



**AGENDA**

SEPTIEMBRE  
2014

Distrito  
**EL LLANO**

**N.º 81**

2ª época

**Gijón**



cmillano@gijon.es

Al igual que los más jóvenes, iniciamos el curso tras las vacaciones de verano. Para combatir los excesos propios de la época, dispone de una amplia oferta de actividades deportivas que le ayudarán a recobrar la forma. Si prefiere cultivar la mente las alternativas no son menores, clubes de lectura, talleres literarios o inmersiones lingüísticas son algunas opciones que se añaden a tradicional oferta de cursos de la Universidad Popular, que ofrecen temáticas tan variadas como cursos de cocina, fotografía, informática, cata de vinos o inteligencia emocional, entre otros.

En relación con el Séptimo Arte, la Sociedad Cultural Gijonesa retoma su programación en versión original subtitulada con un ciclo de Buñuel, el Foro filosófico de El Llano renueva su cine fórum y el Teatro Jovellanos estrena ciclo: Retratos femeninos.

Retomamos el horario habitual en la Oficina de Atención al Ciudadano en horario de 8:30 a 17:00 de forma ininterrumpida de lunes a viernes, y a partir del día 2 la piscina de El Llano reabre sus puertas tras el parón del mes de agosto.

Fechas clave para inscripciones:

PDM: cursos trimestrales de mantenimiento, a partir del 19. Cursos de natación, desde el 12.

Cursos UP: A partir del 16.

## ÍNDICE

Oficina de Atención al Ciudadano .....	3
Ludoteca .....	6
Sala de Estudio .....	7
Deporte.....	7
Biblioteca .....	12
Mediateca .....	14
Exposiciones.....	15
Música, Danza y Teatro.....	15
Videoproyecciones .....	17
Charlas y Conferencias .....	22
Cursos y Talleres .....	23
Servicios Sociales .....	24
Entidades y Asociaciones .....	26
Resumen de Actividades .....	26



## OFICINA DE ATENCIÓN AL CIUDADANO

CMI EL LLANO

Es el lugar al que se puede dirigir para solucionar cualquier trámite o gestión y recibir toda clase de información municipal o de otras administraciones. Trabajamos para que su gestión sea simple y su espera corta.

### INFORMACIÓN MUNICIPAL



- Acerca de los derechos y obligaciones como ciudadano.
- Sobre la utilización de los bienes y servicios públicos.
- Localización de los distintos servicios municipales, sus direcciones y teléfonos.
- De forma general sobre procedimientos, trámites y requisitos de sus solicitudes y actuaciones ante el Ayuntamiento.
- De forma particular sobre el estado de tramitación de los expedientes existentes en el Ayuntamiento.

### OTRAS ADMINISTRACIONES



- Información básica sobre requisitos, documentación o plazos de solicitud y resolución, así como entrega de formularios de solicitud.
- Información sobre organización (quién es quién en los centros administrativos), así como sus órganos, funciones, titulares y localización.
- Información sobre datos catastrales.

### GESTIÓN MUNICIPAL



- Recepción de solicitudes, comunicaciones o escritos que quieran presentar.
- Volante o certificado de empadronamiento.
- Alta o cambio de domicilio en el padrón municipal.
- Alta o duplicado de tarjeta ciudadana.
- Permisos para la realización de obras menores a través del procedimiento de ciclo rápido.
- Fe de vida para tramitar pensiones en el extranjero.



## GESTIÓN MUNICIPAL



- Abonos e inscripciones en cursos o actividades deportivas o culturales.
- Reclamaciones por infracciones en materia de consumo.
- Alegaciones a sanciones de tráfico.
- Cita e información para consulta de servicios sociales.

## OTRAS ADMINISTRACIONES



Trámites propios de otras Administraciones que se pueden gestionar en nuestras oficinas:

- Recepción, registro y remisión de solicitudes, comunicaciones o escritos dirigidos a cualquier órgano administrativo que pertenezca a cualquiera de las Administraciones (estatal, autonómica o local).
- Expedición de informes de vida laboral, con certificado digital.
- Tramitación y expedición de licencias de caza y de pesca fluvial.
- Inscripción en pruebas selectivas de empleo público.
- Certificación de datos catastrales.

## RECEPCIÓN DE SUGERENCIAS Y RECLAMACIONES

Acogida y tramitación de reclamaciones por tardanzas, desatenciones, o actuaciones irregulares, así como sugerencias para mejorar la calidad de los servicios públicos, incrementar el rendimiento o el ahorro del gasto público, simplificar trámites o suprimir los innecesarios o cualquier otra medida para aumentar la satisfacción de los ciudadanos.

## HORARIO

**Lunes a Viernes: 08:30 a 17:00 horas.**



## BECAS

## BECAS, AYUDAS Y SUBVENCIONES

**Becas de atención temprana, curso 2014-2015.**  
**Presentación de solicitudes:** Durante el curso escolar. En la oficina de atención al ciudadano de este centro municipal.



## SUBVENCIONES



- Para la **instalación de ascensores** o realización de obras que faciliten el acceso a las viviendas en aquellas comunidades que no dispongan de tal servicio. Durante todo el año.
- Para la **rehabilitación de fachadas**. Durante todo el año.
- Para la rehabilitación de fachadas del **Muro de San Lorenzo**. Durante todo el año.

## AGENCIA LOCAL DE PROMOCIÓN ECONÓMICA Y DE EMPLEO.

- **Bases reguladoras por las que se convocan becas y ayudas individuales a beneficiarios de proyectos de formación y de inserción** impulsados por la Agencia Local de Promoción Económica y de Empleo del Ayuntamiento de Gijón/Xixón para el período 2013-2014.  
**Plazo** de presentación de instancias: En el mes siguiente al inicio del proyecto al que se adscribe el solicitante.
- **Ayudas a la creación de empresas 2014.**  
**Plazo** de presentación de solicitudes: en los 15 días naturales siguientes a la Declaración Censal de Inicio de Actividad.  
**Presentación de solicitudes:** a través del registro electrónico.  
**Información y recogida de bases:** En la oficina de atención al ciudadano de este centro municipal. Más información: Centro Municipal de Empresas de Gijón. Tfno.: 984 84 71 00 (ext. 1). E-mail: [emprende@gijon.es](mailto:emprende@gijon.es).

## PATRONATO DEPORTIVO MUNICIPAL

- **Ayudas a jóvenes deportistas gijoneses para la temporada 2013/2014.**  
**Plazo de presentación de solicitudes:** Hasta el 18 de octubre de 2014, inclusive. En la oficina de atención al ciudadano de este centro municipal.



6

AGENDA  
DISTRITO EL LLANO

SEPTIEMBRE 2014  
N.º 81

## FUNDACIÓN MUNICIPAL DE CULTURA, EDUCACIÓN Y UNIVERSIDAD POPULAR

- **Para asociaciones y colectivos juveniles 2014.**

**Plazo:** Hasta el 6 de septiembre, inclusive. En la oficina de atención al ciudadano de este centro municipal.

## EMPRESA MUNICIPAL DE LA VIVIENDA DE GIJÓN.

+ INFORMACIÓN:  
T 985 18 28 00  
emvisa@gijon.es

- **Convocatoria Servicio de Intermediación Hipotecaria:** Información y asesoramiento dirigido a las personas y familias con dificultades para hacer frente a los pagos de los préstamos hipotecarios.

## CALENDARIO DE INSCRIPCIONES

- **Cursos Universidad Popular:**  
**Plazo:** A partir del 16 de septiembre.
- **Cursos Trimestrales Mantenimiento Físico:**  
**Plazo:** Desde el 19 de septiembre.
- **Cursos y Actividades de natación:**  
**Plazo:** Desde el 12 al 29 de septiembre.

## INSCRIPCIÓN

En la oficina de atención al ciudadano de este centro municipal.



## LUDOTECA

Guardería de 1 a 3 años. Ludoteca de 4 a 12 años.  
Horario, de lunes a viernes de 08:00 a 20:00 horas.  
Sábados abierto mañanas.

+ INFORMACIÓN:  
T. 633 796 605  
ludotecagea@gmail.com

El viernes 5 de septiembre os preparemos una **Fiesta de fin de Verano** con Juegos, Pintacaras, y talleres especiales. A partir de las 10 horas.  
Tarifas: 1 hora 3,30 €. 2-3 horas: 3 €/hora.



**AGENDA**  
**DISTRITO EL LLANO**

SEPTIEMBRE 2014  
N.º 81



7



## SALA DE ESTUDIO

Espacio climatizado destinado en exclusiva al estudio con material propio, en el más amplio horario de uso de este centro. Dispone de taquillas autoservicio.

### **HORARIO**

De 8:00 a 21:45 horas, de lunes a sábado.

De 8:00 a 14:45 horas los domingos.



## DEPORTE

### **COMPLEJO DEPORTIVO EL LLANO-CONTRUECES**

Avenida de El Llano, 71. Teléfono 985 181 417

#### SERVICIOS

Frontón, Pabellón, Pádel y Tenis (canchas descubiertas).

#### HORARIO

De lunes a viernes de 9:00 a 23:00 horas.

Sábados de 9:00 a 21:00 horas.

Domingos de 9:00 a 14:00 horas.

### **TARIFAS Y TIEMPOS DE UTILIZACIÓN:**

FRONTÓN (1 hora) - Cancha descubierta ..... 1,70 €

GIMNASIO (2 horas) Dotado con aparatos de musculación. A partir de 16 años

- Entrada individual ..... 2,80 €
- Entrada individual abonados piscina: ... 2,40 €
- Entrada con abono deporte ..... 2,10 €

PABELLÓN (1 hora) - Módulo ..... 9,10 €

- Cancha completa ..... 27,30 €

PÁDEL (1 hora) - Cancha descubierta ..... 3,40 €

- Cancha descubierta con abono deporte .. 2,50 €



8

AGENDA  
DISTRITO EL LLANO

SEPTIEMBRE 2014  
N.º 81

PISCINA (2 horas)	- Niños (hasta 13 años) . . . . . 1,70 € - Niños con Abono Deporte (hasta 13 años) . 1,30 € - Adultos (14 a 64 años) . . . . . 3,20 € - Adultos con Abono Deporte (14 a 64 años) 2,30 € - Mayores (a partir de 65 años) . . . . . 1,80 € - Mayores con Abono Deporte (a partir de 65 años) . . . . . 1,40 €
TENIS (1 hora)	- Cancha descubierta . . . . . 3,40 € - Cancha descubierta con abono deporte . . 2,50 €

**PISCINA  
EL LLANO**  
SERVICIOS

Avda. del Llano 69. Teléfono: 985 181 611

Gimnasio, Piscina.

HORARIO\*

De lunes a viernes de 09:00 a 14:00 y de 16:00 a 20:00 horas. Sábados y domingos de 9:00 a 14:00 horas. \*El día 1 de septiembre CERRADO.

## **CURSOS NATACIÓN MENSUAL**

**Piscina El Llano.**

- **BEBÉS de 12 a 24 meses (30 minutos)**  
Sábados a las 12:30, 13:00 y 13:30 horas.  
19,80 €/mes.
- **NIÑOS 2 -3 AÑOS (30 minutos)**  
Lunes y miércoles a las 16:30 horas - Martes y jueves a las 16:15, 17:15 y 17:45 horas.  
33,90 €/mes.  
Viernes a las 19:00 horas - Sábados a las 11:30 y 12:00 horas. 17,00 €/mes.
- **NIÑOS 4-6 AÑOS (30 minutos)**  
Lunes y miércoles a las 17:00, 17:30, 18:30 y 19:00 horas. 28,90 €/mes.  
Martes y jueves a las 17:30, 18:15 y 18:45 horas. 28,90 €/mes.  
Viernes a las 16:00, 16:30, 17:00, 17:30, 18:00 y 18:30 horas - Sábados a las 10:30 y 11:00 horas. 14,50 €/mes.





- **NIÑOS 7-15 AÑOS** (45 minutos)  
Lunes y miércoles, a las 17:15, 17:30, 18:00, 18:15, 18:45 y 19:30 horas - Martes y jueves a las 17:15, 17:30, 18:00, 18:15, 18:45 y 19:30 horas. 19,90 €/mes.  
Viernes a las 16:45, 17:30, 18:00, 18:15, 18:45, 19:00 y 19:30 horas. 10,50 €/mes.
- **MULTIDEPORTE ACUÁTICO de 14 a 18 años** (45 minutos)  
Lunes y miércoles, a las 19:30 horas. 19,90 €/mes.
- **ADULTOS de 16 a 64 años** (45 minutos)  
Lunes, miércoles y viernes a las 10:00 y 20:15 horas. 35,70 €/mes  
Martes y jueves a las 9:15, 13:30, 16:30 y 20:15 horas. 24,50 €/mes.
- **MANTENIMIENTO ACUÁTICO de 16 a 64 años** (45 minutos)  
Lunes, miércoles y viernes a las 16:15 y 20:15 horas. 35,70 €/mes.
- **GIMNASIA ACUÁTICA de 16 a 64 años** (45 minutos)  
Lunes y miércoles a las 9:15 horas. 34,60 €/mes (imprescindible saber nadar).
- **HIDRÓBIC de 16 a 64 años** (45 minutos)  
Lunes y miércoles a las 15:30 horas. 35,50 €/mes.

Trimestre  
octubre/diciembre

## CURSOS DEPORTIVOS Trimestral

- **PÁDEL** (A partir de 14 años)  
Pistas descubiertas.  
**C.D. El Llano-Contrueces**  
Lunes y miércoles, a las 11:00, 18:00, 19:00, 20:00 y 21:00 horas. 64,50 €/trimestre.
- **PATINAJE** (A partir de 14 años)  
**C.D. El Llano-Contrueces**  
Lunes y miércoles a las 17:00 horas. 36,30 €/trimestre.



- **TENIS** (*A partir de 8 años/14 años*)

Pistas descubiertas.

**C.D. El Llano–Contrueces**

Martes y jueves a las 10:00, 11:00, 19:00 y 20:00 horas (adultos) - 17:00 y 18:00 horas (niños). 48,60 €/trimestre.

Trimestre  
octubre/diciembre

## MANTENIMIENTO FÍSICO ADULTOS Trimestral

- **ACONDICIONAMIENTO GLOBAL** (*de 14 a 64 años*)  
**Centro Municipal Integrado “El Llano”**

Lunes, miércoles y viernes a las 20:00 horas.

Precio: 3 días: 42,00 €/trimestre.

- **AEROZUMBA** (*de 14 a 64 años*)

**Centro Municipal Integrado “El Llano”**

Sábado, a las 11:00 y 12:00 horas.

Precio: 20,00 €/trimestre.

- **AERÓBIC** (*de 14 a 64 años*)

**Complejo Deportivo El Llano-Contrueces**

Lunes, miércoles y viernes a las 9:30, 10:30 y 16:00 horas.

**Colegio Manuel Martínez Blanco (El Llano)**

Lunes, miércoles y viernes a las 18:30 horas.

**Colegio Rey Pelayo**

Lunes, miércoles y viernes a las 20:00 horas.

Precios: 3 días: 36,00 €/trimestre.

- **GIMNASIA DE MANTENIMIENTO 1-intensidad media-alta** (*de 14 a 64 años*)

**Complejo Deportivo El Llano-Contrueces**

Lunes, miércoles y viernes a las 9:30 – Martes y jueves a las 9:00 horas.

**Centro Municipal Integrado “El Llano”**

Lunes, miércoles y viernes a las 9:00, 17:00 y 19:00 horas.

**Colegio Manuel Martínez Blanco (El Llano)**

Lunes, martes y jueves a las 20:15 horas.

- **GIMNASIA DE MANTENIMIENTO 2-intensidad media** (*mayores de 14 años*)

**Complejo Deportivo El Llano-Contrueces**

Lunes, miércoles y viernes a las 10:30 horas –  
Martes y jueves a las 09:00 horas.

**Centro Municipal Integrado “El Llano”**

Lunes, miércoles y viernes a las 10:00 y 18:00 horas.  
Precios: 2 días: 24,00 €/trimestre - 3 días:  
36,00 €/trimestre.

- **YOGA** (*mayores de 14 años*)

**Centro Municipal Integrado “El Llano”**

Lunes y miércoles a las 11:00 y 12:00 horas  
– Martes y jueves a las 09:00, 10:00, 11:00,  
17:00, 18:00, 19:00 y 20:00 horas.  
Precio: 42,00 €/trimestre.

**INSCRIPCIONES**

En las Oficinas de Atención al Ciudadano, Internet y  
Cajeros Ciudadanos. Imprescindible Tarjeta Ciudadana.

- Natación: del 12 al 29 de septiembre.
- Cursos Deportivos: a partir del 19 de septiembre.
- Mantenimiento Físico Adultos: a partir del 19 de septiembre.

**Trimestre  
octubre/diciembre****MANTENIMIENTO FÍSICO MAYORES  
Trimestral**

- **GIMNASIA** (*mayores de 65 años*)

**Complejo Deportivo El Llano-Contrueces**

Lunes, miércoles y viernes a las 10:00, 11:00  
y 12:00 horas - Martes y jueves a las 10:00 y  
11:00 horas.

Precio: 2 días: 17,70 €/trimestre -  
3 días: 26,60 €/trimestre.

- **NATACIÓN** (*mayores de 65 años*)

**Piscina El Llano**

Lunes, miércoles y viernes a las 11:30 y 12:15  
horas - Martes y jueves a las 10:45 y 11:30 horas.

Precio: 2 días: 28,30 €/trimestre -  
3 días: 42,40 €/trimestre.

- **ACTIVIDAD COMBINADA**

Actividad compuesta por gimnasia (2 o 3 días)  
y natación (3 o 2 días), cinco días en semana en  
las mismas instalaciones.

Precio: 46,50 €/trimestre.



12

AGENDA  
DISTRITO EL LLANO

SEPTIEMBRE 2014  
N.º 81

## INSCRIPCIONES

A partir del 19 de septiembre, previo reconocimiento médico en el Centro de Medicina Deportiva (Centro Municipal Integrado de El Coto. Plaza de La República, s/n.- 2ª planta, de 9 a 14 horas. Tfno. 985 181 708). Imprescindible Tarjeta Ciudadana.

*Las actividades de mantenimiento podrían sufrir modificaciones de última hora en las instalaciones y/o horarios previstos por necesidades de programación.*



## BIBLIOTECA

En las dos bibliotecas del Distrito, puede encontrar los siguientes servicios:

- Préstamo de libros, CD, CD-ROM, vídeos y revistas (plazo: 15 días).
- Prensa local, regional y nacional.
- Sala de lectura (Sección infantil y juvenil) y Mediateca (Internet).

### **Biblioteca del Centro Municipal Integrado de El Llano**

**Horario:** De 9:00 a 20:00 horas, de lunes a sábados.

### **Biblioteca del Centro Municipal de Contruences**

**Horario:** De 9:00 a 20:00 horas, de lunes a viernes.

## NOVEDADES LIBROS ADULTOS



### ***La gran desmemoria***

Pilar Urbano. Planeta, 2014.

“Pilar Urbano hace un valiente ejercicio de investigación para acabar con mitos y medias verdades que han desfigurado nuestra reciente historia. Con documentos inéditos y testigos que al fin cuentan lo que nunca habían contado, Urbano averigua cómo actuó el Rey Juan Carlos I en la Transición”.

➔ Biblioteca de El Llano 323 URB



### ***La historia secreta de la Iglesia Católica en España***

César Vidal. Ediciones B, 2014.

“Tras largos años de silencio y distorsión provocados por el inmenso poder de la Iglesia, César Vidal aporta por fin un relato riguroso, lleno de datos hasta ahora desconocidos y secretos, lejos de la parcialidad de los autores católicos y de la simplicidad de los anticatólicos”.

➔ Biblioteca de El Llano 27-9 VID



### ***Madres e hijas***

Anagrama, 2013.

Colección de relatos de autoras como Carmen Laforet, Carmen Martín Gaité, Ana María Matute, Almudena Grandes y muchas otras sobre esa compleja y extraña relación que se produce entre madres e hijas.

➔ Biblioteca de El Llano. Biblioteca de Contrueces. 860-3 MAD



### ***Un hombre sin aliento***

Philip Kerr. RBA, 2014.

Berlín, marzo de 1943. Las temperaturas son gélidas y la moral está por los suelos tras la derrota en Stalingrado. Bernie Gunther ha dejado la brigada criminal y trabaja para la oficina de crímenes de guerra. Llegan informes que hablan de una gigantesca fosa común en un bosque cercano a Smolensko, una zona rusa ocupada por las tropas alemanas.

➔ Biblioteca de Contrueces 820-3 KER



### NOVEDADES INFANTILES Y JUVENILES

### ***Miriam es anoréxica***

Marliese Arold. Edebé, 2011.

Miriam es una adolescente normal que se ve gorda. Este complejo se va agudizando cuando se enamora de su profesor de inglés, así que decide, por su cuenta, adelgazar. Primero son pequeños sacrificios pero pronto deja de comer casi completamente.

➔ Biblioteca de El Llano. Biblioteca de Contrueces. BLANCO 841 ARO





***¡Qué rico!: sobre platos apetitosos, alimentos asquerosos, guisos olorosos, potajes ventosos, bocatas sabrosos y otros manjares deliciosos***

Anke Kuhl, Alexandra Maxeiner. Takatuka, 2014.

Un libro para quedar satisfechos con un tema de importancia vital: la comida

<http://es.pinterest.com/pin/558516791261781782/>

➔ Biblioteca de Contrueces ROJO 61 KUH

**NOVEDADES DE  
DISCOS Y DVD**



***Coetus***

Entre tierras.

La propuesta del grupo trabaja los sonidos de distintos instrumentos de percusión, la mayoría poco conocidos, que a lo largo de la historia han servido para acompañar las canciones, los romances, las procesiones, las fiestas y los bailes propios de los pueblos de la Península Ibérica.

➔ Biblioteca de Contrueces 61/COE



***Clerks.***

Dirigida por Kevin Smith, 1994.

Un joven se ve obligado a quedarse despachando en un supermercado en su día libre, ante la ausencia del jefe. Por la tienda pasan muchos personajes curiosos.

A pesar de su bajo presupuesto (27.000 dólares) Clerks se ha convertido en una de las mayores obras de culto de los años 90.

➔ Biblioteca de El Llano CINE COMEDIA SMI



**MEDIATECA**

Acceso libre a navegación con tarjeta ciudadana. (En ausencia de cursos de UP o talleres de informática).



15

AGENDA  
DISTRITO EL LLANO

SEPTIEMBRE 2014  
N.º 81



## EXPOSICIONES



Hasta el 14 de  
septiembre.

### **Con Mucho Color. Grupo de Arteterapia del Centro de Día de la Camocha.**

Fundamentalmente componen esta exposición una serie de paisajes de tono impresionista a través de la yuxtaposición de colores y empleando una paleta de colores puros: blanco, rojo, amarillo, verde y azul, con unos resultados llenos de viveza y creatividad.



Del 16 de  
septiembre al 12  
de octubre.

### **Imagine. Fotografías Roberto Egea.**

Nada es lo que parece.

“Imagine” intenta reflejar esas cosas que a menudo pasan desapercibidas: el paralelismo de dos objetos, su relación, su antagonismo, su evolución, o simplemente, ver como un objeto puede cambiar su significado en una imagen.



## MÚSICA, DANZA Y TEATRO

Salón de actos, entrada libre hasta completar aforo.

### MÚSICA

#### FOLKLORE

### **L'Asturianada nos Centros Municipales (AICA)**

AICA nos ofrece una nueva sesión de asturianadas.

Tonada:

- Celestino Rozada Tamés
- Carmen Camporro Palicio

Monologuista: Luzdivino Díaz “Pin de la Cotolla”

Gaitero: Víctor Manuel Álvarez González.

Presenta: Julio César Baragaño.



Lunes 15,  
19:00 horas.



Miércoles 17,  
19:30 horas.

### **Festival de variedades. “Las mañanas del Brujo”**

Organiza: Asociación de Amigos Teatro Costumbrista Asturiano.

Rocío García (canción moderna)

El Charro Negro (rancheras)

Duo Clarín (boleros)

Feli Naveira (copla)

Aquilino Robledo (canción española)

Tere Rojo (canción ligera)

Silvia Menéndez (cantautora)

Carlos Riestra Cuesta (cantante)

Presentan:

Miguel Esteban Torreblanca y Lupita Gómez



Sábado 20,  
17:00 horas.

### **II FESTIVAL DE DANZA Y FOLKLORE LATINOAMERICANO**

Caporales San Simón Bloque Asturias organiza el II festival Folklórico Latinoamericano con el objetivo de agrupar a los diferentes grupos existentes en Asturias para difundir su cultura, danza y folklore.

### **TEATRO INFANTIL**

#### ***El viaje de Tita. Cía Factoría Norte***

Colabora: Circuito de las Artes Escénicas del Principado de Asturias

Nuestra protagonista Tita ha comenzado un fascinante viaje, pero a la hora de emprenderlo se da cuenta que su compañera de viaje ha desaparecido. Junto a la ayuda de diferentes personajes y del público presente Tita llevará a cabo su propósito. ¿O no?

Espectáculo de títeres para niños de 3 a 5 años.  
Duración: 45 minutos.



Martes 30,  
18:00 horas.





17

AGENDA  
DISTRITO EL LLANO

SEPTIEMBRE 2014  
N.º 81



## VIDEOPROYECCIONES

Salón de actos (Entrada libre hasta completar aforo)



### *Ciclo de cine organizado por la Sociedad Cultural Gijonesa.*

#### **BUÑUEL EN EL EXILIO. FRANCIA.**

Luis Buñuel, como gran parte de nuestros intelectuales y artistas, mantuvo con Francia una fructífera e intensa relación que comenzó en los años 20 del siglo pasado. Allí experimentó sus primeros contactos con el mundo del cine como ayudante de Jean Epstein, rodó sus dos primeras películas (“Un chien andalou” y “L’âge d’or”) y sufrió los primeros ataques de la derecha católica y conservadora.

Con este ciclo comenzamos dos meses dedicados a Buñuel, a decir del escritor mexicano Carlos Fuentes, “el gran destructor de conciencias tranquilas”. Les invitamos a que lo comprueben.



Viernes 5,  
19:30 horas.

#### *Le journal d'une femme de chambre (Diario de una camarera).* (Francia, 1962, 91', VOS).

Dirección: Luis Buñuel. Interpretes: Jean Moreau, Michel Piccoli, Georges Géret.

Una joven entra a trabajar como doncella en casa de una familia aristocrática. Adaptación de una novela de Octave Mirbeau que Jean Renoir ya había llevado al cine en su etapa americana (“The Diary of a Chambermaid”, 1945).



Viernes 19,  
19:30 horas.

#### *Belle de jour (Bella de día).*

(Francia, 1966, 101', VOS).

Dirección: Luis Buñuel. Intérpretes: Caherine Deneuve, Michel Piccoli, Geneviève Page.

Sévérine, una joven casada con un atractivo cirujano, descubre la existencia de la prostitución diurna. Impulsada por la curiosidad, ingresa en la casa de citas de Anaïs y termina acostumbrándose a llevar una doble vida.



Viernes 26,  
19:30 horas.

***Le charme discret de la bourgeoisie (El discreto encanto de la burguesía).***

(Francia, 1972, 97', VOS).

Dirección: Luis Buñuel. Intérpretes: Fernando Rey, Paul Frankeur, Delphine Seyring.

Don Rafael Costa, embajador de Miranda, y el matrimonio Thévenot están invitados a cenar en casa del matrimonio Sénéchal, pero a causa de un malentendido tienen que ir a un restaurante. Cuando llegan, no pueden cenar porque el dueño del lugar ha muerto.



Jueves 4,  
19:30 horas.

**CICLO RETRATOS FEMENINOS.**

***Ciclo de cine organizado por el Teatro Jovellanos.***

***Freda y Camilla.*** (EEUU, 1994, 101').

Dirección: Deepa Mehta. Intérpretes: Bridget Fonda, Jessica Tandy, Elias Koteas, Maury Chaykin.

Sorprendente comedia reflexiva, con elementos de película de carretera, que retrata la amistad entre dos mujeres, una joven y casada, y una antigua concertista de piano.



Jueves 11,  
19:30 horas.

***Soldados de Salamina.*** (España, 2003, 119').

Dirección: David Trueba. Intérpretes: Ariadna Gil, Ramón Fontsero, Joan Dalmau, Maria Botto.

Soldados de Salamina supone la confirmación del talento de su director, David Trueba. Este drama que adapta la novela de Cercas, propone una búsqueda, interior y exterior de una joven periodista, que funciona a la perfección.



Jueves 18,  
19:30 horas.

***La délicatesse.*** (Francia, 2011, 108').

Dirección: David Foenkinos-Stephane Foenkinos. Intérpretes: Audrey Tautou, Francois Damiens, Bruno Todeschini, Pio Marmai.

Esplendida comedia dramática que presta atención a momentos concretos de nuestra existencia, mostrándonos lo caprichosos que son tanto los arrebatos del destino, como los dictados del corazón.



Jueves 25,  
19:30 horas.

El martes 2,  
a las 19:30  
horas se  
proyectarán dos  
cortometrajes:



***La sconosciuta.*** (Italia, 2006, 118').

Dirección: Giuseppe Tornatore. Intérpretes: Kseniya Rappoport, Michelle Plácido, Claudia Gerini, Margherita Buy.

Excelente película de Tornatore, intensa y dramática, donde se muestran las vicisitudes de una joven ucraniana en Italia con un pasado de humillaciones que intenta rehacer su vida.

**CICLO DE CINE Y ALIMENTACIÓN.**

***Organizado por Soldepaz Pachakuti.***

***El hambre en el mundo explicada a mi hijo.***

(España, 2002, 52')

Dirección: Gerardo Olivares y Larry Levene.

Producida por Transglobe Films, está basada en el libro del mismo nombre, del político y sociólogo suizo Jean Ziegler.

El documental analiza, con imágenes estremecedoras, las consecuencias que la falta de alimentos provoca en la población, sobre todo del continente africano, y demuestra que la hambruna además de ser una causa de los desastres naturales o de las guerras, es obra de la mala política de muchos gobiernos.

***La vía campesina, movimiento por la soberanía alimentaria.***

Documental en defensa de la agricultura campesina y la soberanía alimentaria en todo el mundo.

La Vía Campesina es el movimiento internacional que agrupa a millones de campesinos y campesinas, pequeños y medianos productores, pueblos sin tierra, indígenas, migrantes y trabajadores agrícolas de todo el mundo. Defiende la agricultura sostenible a pequeña escala como un modo de promover la justicia social y la dignidad. Duración, 20'.



20

AGENDA  
DISTRITO EL LLANO

SEPTIEMBRE 2014  
N.º 81



Martes 9,  
19:30 horas.

### ***El mundo según Monsanto.***

(Francia, 2008, 108').

Dirección: Marie-Monique Robin.

El documental señala los peligros resultantes del crecimiento exponencial de los cultivos de transgénicos, que en 2007 cubrían 100 millones de hectáreas, con propiedades genéticas patentadas en un 90% por Monsanto.

El martes 23,  
a las 19:30  
horas se  
proyectarán dos  
cortometrajes:



### ***Cultura alimentaria y pueblos indígenas.***

Documental de 20' producido por CHIRAPAQ que a través de la Jornada de Cultura Viva "La Cultura Alimenticia de los Pueblos Indígenas" busca dar protagonismo a la comida, y a diferentes tradiciones alimenticias indígenas: la Quechua, Asháninka, Yánesha y Aymara y otras como las de las hermanas Maya de Mesoamérica. Se promueve un modelo de revalorización de la cultura alimentaria indígena y el retorno de los productos y alimentos originarios, contribuyendo de esta manera a la construcción de políticas contra el hambre, la anemia y la desnutrición, desde nuestros saberes y conocimientos.



### ***Enfrentadas, las colombianas frente al conflicto.***

Organizadas frente a los diferentes actores armados, colombianas como Blanca, Inés, Celia y Geraldine, trabajan por defender los derechos de las mujeres en sus diferentes comunidades. Sin embargo, tras su diversidad de campesinas y urbanitas, indígenas o afros, todas estas activistas comparten un denominador común: la lucha por la soberanía sobre sus cuerpos y territorios. Documental escrito y dirigido por Unai Aranzadi para Mundubat, 25'.



## CINE FÓRUM. IMÁGENES PARA PENSAR



Martes 16,  
19:00 horas.

**Brazil.** (Reino Unido, 1985, 131').

Dirección: Terry Gilliam, Intérpretes: Jonathan Pryce, Kim Greist, Michael Palin, Katherine Helmond, Ian Holm, Bob Hoskins, Ian Richardson, Peter Vaughan, Robert De Niro.

En un extraño y deprimente universo futurista donde reinan las máquinas, una mosca cae dentro de un ordenador y cambia el apellido del guerrillero Harry Tuttle por el del tranquilo padre de familia Harry Buttle, que es detenido y asesinado por el aparato represor del Estado. El tranquilo burócrata Sam Lowry es el encargado de devolver un talón a la familia de la víctima, circunstancia que le permite conocer a la mujer de sus sueños. Coordina: José Ignacio Fernández del Castro.

## CINE FÓRUM. CICLO "RETAZOS DEL NUEVO SURREALISMO ESPAÑOL"



Lunes 29,  
19:00 horas.

**Bilbao.** (España, 1978, 89').

Dirección: Josep Joan Bigas Luna. Intérpretes: Ángel Jové, María Martín, Isabel Pisano, Francisco Falcon, Jordi Torras, Marta Molins, Pep Castello.

Leo, un psicópata, concibe una progresiva fascinación por Bilbao, una bailarina de striptease que para llegar a fin de mes ejerce como prostituta. Leo sigue a Bilbao a todas horas, estudia sus movimientos y termina por raptarla, como si se tratase de un objeto más que añadir a su colección erótica. Una historia de amor y posesión.

Coordina: José Ignacio Fernández del Castro



22

AGENDA  
DISTRITO EL LLANOSEPTIEMBRE 2014  
N.º 81

## CHARLAS Y CONFERENCIAS



Viernes 12,  
19:30 horas.  
Salón de actos.

### “PODEMOS ante el cambio de ciclo político en España”

Charla-coloquio a cargo de Íñigo Errejón, miembro de Podemos y politólogo. Organiza: Sociedad Cultural Gijonesa.

El ponente hablará sobre los retos de la nueva formación política ante los rápidos cambios que se están produciendo en la política española.

Jueves 25,  
19:30 horas.  
Aula 3.

### Foro de Mujeres de El Llano.

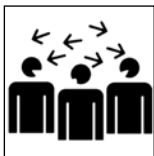
Conferencia “El amor, la escritura, las mujeres”, a cargo de Elena Biaín, autora de la novela “Mujeres que no querían amar”, recientemente publicada.

Sábado 27,  
11:00 a 13:00  
horas.  
Salón de actos.

### “Creciendo en Centros de Menores”

Participan: Nacho González, profesor del departamento de Sociología del área de trabajo social y servicios sociales (Univ. de Oviedo); Yolanda Suárez, psicóloga y educadora en un centro de menores del Principado; Elvira Álvarez Baz, psicóloga y experta en protección a la infancia. Paralelamente, se organizará una actividad especial para niños y niñas, que llevará a cabo La Caracola Iniciativas Sociales, en las que los menores de Asturadop podrán conocer la historia de un joven que vivió toda su vida en un centro de menores.

Organiza: ASTURADOP.



Martes 30,  
19:30 horas.  
Aula 3.

### Foro Filosófico del Llano.

La filosofía ante los usos de la cultura como instrumento de dominio aquí y ahora: ¿Adiós a la alfabetización multimedia como camino de emancipación? En relación con el Día Internacional de la Alfabetización (8 de septiembre).

Coordina: José Ignacio Fernández del Castro.



23

AGENDA  
DISTRITO EL LLANO  
SEPTIEMBRE 2014  
N.º 81

SEPTIEMBRE 2014						
D	E	T	A	M	J	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					



## CURSOS Y TALLERES

### IDIOMAS EN COMPAÑÍA

Actividad gratuita organizada por la Red Municipal de Bibliotecas dirigida a personas mayores de 18 años. Los grupos que se formen serán autónomos y decidirán el ritmo, nivel y temas a tratar durante las conversaciones. Las sesiones se desarrollan en la biblioteca y tienen una duración máxima de hora y media.

Período de renovación: Del 15 al 22 de cada mes y, en caso de que queden plazas libres se abrirá un período de inscripción del 23 al 30 del mes correspondiente.

#### Biblioteca de El Llano:

- Inglés básico. Miércoles. 10:00 horas.
- Inglés avanzado. Lunes. 16:00 horas.
- Inglés avanzado. Viernes. 16:00 horas.
- Francés medio. Miércoles. 16:00 horas.



### + INFORMACIÓN

En <http://bibliotecas.gijon.es/noticias/show/23428-comienza-idiomas-en-compania>



### CLUB de LECTURA

**Biblioteca Centro Municipal Integrado de El Llano.**

Plazo de matriculación para el presente curso:  
**1 – 14 septiembre.**

### TALLER DE CREACIÓN LITERARIA

**Biblioteca Centro Municipal Integrado de El Llano.**

Plazo de matriculación para el presente curso:  
**1 – 14 septiembre.**



### UNIVERSIDAD POPULAR

Presenta su nueva oferta de cursos y talleres para octubre. En concreto, para los cursos que se imparten en El Centro Municipal Integrado de El Llano, la matrícula comienza el día 18 a las 9:00 horas. Los cursos empezarán los días 8 y 9 de octubre en función del calendario previsto.



Matrícula del 16  
de septiembre al  
3 de octubre  
+ INFORMACIÓN:  
<http://up.gijon.es>.

Se ofertan un total de 171 cursos de temáticas muy diversas y 2.562 plazas. Los cursos que se impartirán en el Centro Municipal Integrado de El Llano son los siguientes:

**Informática: iniciación.** Lunes y miércoles de 17:00 a 19:00 horas. 30 horas, 46 €.

**Navegación por Internet: iniciación.** Martes y jueves de 19:00 a 21:00 horas, 20 horas, 31 €.

**Inteligencia emocional.** Martes y jueves de 10:00 a 12:00 horas. 20 horas, 20 €.

**Taller de memoria y gimnasia mental para mayores.** Lunes y miércoles de de 16:00 a 18:00 horas. 50 horas, 50 €.

**Manejo sencillo de la cámara digital.** Viernes 17 de octubre de 17.00 a 21.00 horas. 4 horas, 7 €.

**Fotografiar desde dispositivos móviles.** Viernes 24 de octubre de 17.00 a 21.00 horas. 4 horas, 7 €.

**Cocina: iniciación.** Martes y jueves de 17:00 a 19:00 horas. 50 horas. 77 €.

**Cocina creativa.** Lunes y miércoles de 10:00 a 12:00 horas. 50 horas. 77 €.

**Postres de nueva generación.** Martes y jueves de 19:30 a 21:30 horas. 30 horas, 46 €.

**Cata de vinos.** Viernes de 19:00 a 21:00 horas. 20 horas, 31 €.

**Técnicas básicas de expresión escrita.** Martes y jueves de 10:30 a 12:00 horas. 30 horas. 30 €



## SERVICIOS SOCIALES

SERVICIOS  
SOCIALES CMI  
EL LLANO

Lunes a Viernes  
9:00 a 17:00 horas.

### EL SISTEMA PÚBLICO DE SERVICIOS SOCIALES

El Distrito de El Llano cuenta con estos dos puntos de atención:

#### Centro Municipal Integrado de El Llano

Para concertar cita previa con las trabajadoras sociales, puede llamar al teléfono: 985 185 243.





25

AGENDA  
DISTRITO EL LLANO

SEPTIEMBRE 2014  
N.º 81



## SERVICIOS SOCIALES CONTRUECES

Lunes a Viernes  
9:00 a 14:00  
horas.

Martes 9:00 a  
17:00 horas.

## PRESTACIONES CON PLAZO ABIERTO DE SOLICITUD

## CONOCIENDO LOS SERVICIOS SOCIALES

+ INFORMACIÓN:  
<http://www.gijon.es/fmss>

## Centro de Servicios Sociales de Contrueces

Para concertar cita previa con las trabajadoras sociales, puede llamar al teléfono: 985 181 524.

Las **prestaciones del sistema público de servicios sociales** que se pueden solicitar a lo largo de todo el año, son las siguientes

- **Prestaciones dirigidas a la atención a la mujer y la infancia.**
- **Prestaciones dirigidas a la integración y atención de colectivos desfavorecidos.**
- **Prestaciones para la atención de personas mayores y/o personas con discapacidad.**

**BECAS PARA LA UTILIZACIÓN DEL SERVICIO DE ATENCIÓN TEMPRANA**, en centros que dispongan de este servicio curso escolar 2014/2015, siempre que las disponibilidades presupuestarias así lo permitan.

## SERVICIO DE AYUDA A DOMICILIO

Se concreta en funciones de mantenimiento de la vivienda y atención personal:

- **Servicio de mantenimiento de la vivienda:** destinado a personas mayores o con problemas de autonomía que precisen ayuda para la realización de tareas de la vida diaria (atención del hogar, lavado y planchado de la ropa, apoyo en la elaboración de comidas, compra). No se trata de un servicio de limpieza sino de un servicio de apoyo en el hogar que tiene como objetivo “visualizar” periódicamente a las personas mayores que vivan solas para prevenir situaciones de riesgo y el deterioro de la vivienda.
- **Servicio de atención personal:** destinado a personas con alto nivel de incapacidad que precisen que se les realice la tarea de aseo y aquellas que conlleva la atención personal como levantarse, vestirse, movilización, hacer la comida, hacer la compra...



## ENTIDADES Y ASOCIACIONES

### **CENTRO MUNICIPAL INTEGRADO DE EL LLANO.**

**Colectivo por el Arte de El Llano** (Sección pintura).

Talleres en el Colegio Público Ramón Menéndez Pidal (La Escuelona).

Inscripciones en el Centro Municipal Integrado de El Llano (Despacho Fundación Municipal de Cultura).

### **Foro de Mujeres de El Llano.**

Reuniones todos los jueves 19:30 horas.

### **Agrupación Deportiva la Peñuca.**

Reuniones todos los jueves, 19:00 horas.

### **Grupo de Montaña El Trasgu Andayón.**

Reuniones todos los miércoles, 19:00 horas.

### **Asociación Centro Trama.**

Trabajo en integración y desarrollo social. Sala de reuniones.

### **Plataforma de afectados por la hipoteca.**

Reuniones todos los viernes 18:00 horas.

### **Asamblea del 15 M.**

Reuniones todos los lunes 19:30 horas.

### **Asociación de mediadores MAPA.**



## RESUMEN DE ACTIVIDADES

**Martes 2,**  
19:30 horas.

Video proyección. *El hambre en el mundo explicada a mi hijo*; a continuación, *La vía campesina, movimiento por la soberanía alimentaria*. Salón de actos.

**Jueves 4,**  
19:30 horas.

Video proyección. *Freda y Camilla*.  
Salón de actos.

**Viernes 5,**  
19:30 horas.

Video proyección. *Le journal d'une femme de chambre (Diario de una camarera, VOS)*. Salón de actos.

**Martes 9,**  
19:30 horas.

Video proyección. *El mundo según Monsanto*. Salón de actos.

**Jueves 11,**  
19:30 horas.

Video proyección. *Soldados de Salamina*. Salón de actos.

**Viernes 12,**  
19:30 horas.

Charla-coloquio: "PODEMOS ante el cambio de ciclo político en España". Iñigo Errejón. Miembro de Podemos y politólogo. Salón de actos.



27

**AGENDA**  
**DISTRITO EL LLANO**SEPTIEMBRE 2014  
N.º 81

SEPTIEMBRE 2014						
D	D	D	D	D	D	D
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

**Lunes 15,**  
19:00 horas.**Martes 16,**  
19:00 horas.**Miércoles 17,**  
19:30 horas.**Jueves 18,**  
19:30 horas.**Viernes 19,**  
19:30 horas.**Sábado 20,**  
17:00 horas.**Martes 23,**  
19:30 horas.**Jueves 25,**  
19:30 horas.**Jueves 25,**  
19:30 horas.**Viernes 26,**  
19:30 horas.**Sábado 27,**  
11:00 horas.**Lunes 29,**  
19:00 horas.**Martes 30,**  
18:00 horas.**Martes 30,**  
19:30 horas.Folklore. *L Asturianada nos Centros Municipales (AICA).*Video proyección. *Brazil.*  
Salón de actos.Festival de variedades.  
Salón de actos.Video proyección.  
*La delicadeza.* Salón de actos.Video proyección. *Belle de jour (Bella de día, VOS).*  
Salón de actos.II Festival de danza y folklore latinoamericano.  
Salón de actos.Video proyección. *Cultura alimentaria y pueblos indígenas* y a continuación, *Enfrentadas, las colombianas frente al conflicto.* Salón de actos.Video proyección. *La desconocida.*  
Salón de actos.

Conferencia. "El amor, la escritura, las mujeres", a cargo de Elena Biaín. Aula 3.

Video proyección. *Le charme discret de la bourgeoisie (El discreto encanto de la burguesía, VOS).* Salón de actos.Charla: "Creciendo en Centros de Menores".  
*ASTURADOP.* Salón de actosVideo proyección. *Bilbao.*  
Salón de actos.Teatro infantil. *El viaje de Tita.* Cía. Factoría Norte.  
Salón de actos.Charla: "La filosofía ante los usos de la cultura como instrumento de dominio". *José Ignacio del Castro.* Director del Foro filosófico del Llano.  
Aula 3.**EXPOSICIONES****Con Mucho Color. Grupo de Arteterapia del Centro de Día de la Camocha.****Imagine. Fotografías Roberto Egea.**Hasta el 14 de  
septiembre.Del 16 de  
septiembre al 12  
de octubre.

[www.gijon.es](http://www.gijon.es)

Distrito  
**EL LLANO**



**i**

## **CMI EL LLANO**

Río de Oro, 37. 33209 Gijón  
T 985 185 240 | F 985 185 244  
[cmillano@gijon.es](mailto:cmillano@gijon.es)

---

## **HORARIO**

Lunes a sábado, de 8.00 a 22.00 h.  
Domingos, de 8.00 a 15.00 h.



Ayuntamiento  
de **Gijón**

Servicio de Relaciones Ciudadanas